

CAV LATIN TOURNAMENT 2020
ADVANCED LATIN POETRY EXAM: ANSWER KEY

- | | | |
|-------|-------|-------|
| 1. C | 21. D | 41. B |
| 2. A | 22. B | 42. D |
| 3. D | 23. A | 43. B |
| 4. A | 24. D | 44. A |
| 5. C | 25. B | 45. D |
| 6. A | 26. B | 46. A |
| 7. B | 27. D | 47. B |
| 8. C | 28. C | 48. B |
| 9. B | 29. C | 49. A |
| 10. C | 30. B | 50. C |
| 11. A | 31. C | |
| 12. D | 32. C | |
| 13. A | 33. D | |
| 14. B | 34. C | |
| 15. D | 35. B | |
| 16. B | 36. D | |
| 17. A | 37. C | |
| 18. C | 38. A | |
| 19. C | 39. B | |
| 20. D | 40. D | |

CAV Latin Tournament 2020: Adv Latin Poetry Translation Key

<p>[The Fox and the Goat] Phaedrus, Fabulae IV. 9</p> <p>Cum dēcidisset vulpēs in <u>puteum</u> īnscia et altiōre clauderētur margine, dēvēnit <u>hircus sitiēns</u> in eundem locum. Simul rogāvīt, esset an dulcis <u>liquor</u> et cōpiōsus, illa fraudem mōliēns: “Dēscende, amīce; tanta bonitās est aquae, <u>voluptās</u> ut <u>satiārī</u> nōn possit mea.” Immisit sē barbātus. Tum <u>vulpēcula</u> ēvāsīt puteō, <u>nīxa</u> celsis cornibus, hircumque clausō <u>liquit</u> haerentem <u>vadō</u>. <i>The moral of the story follows:</i> Homō in perīclum simulac venit callidus, <u>reperire</u> effugium quaerit alterius <u>malō</u>.</p>		
<p>puteus, putei, m.: well hircus, hirci, m.: goat sitiēns, sitiētis (adj.): thirsty liquor, liquoris, m.: water, liquid</p>	<p>voluptās, voluptātis, f.: desire satiō, satiāre: to satisfy vulpēcula = diminutive of vulpēs nitor, niti, nixus sum: to climb on (+ abl.)</p>	<p>liquit = reliquit vadō = aquā reperire = invenire malō = iniuriā</p>

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Cum dēcidisset | when ... had fallen (down) |
| 2. vulpēs īnscia | an unaware / unknowing fox |
| 3. in puteum | into a well |
| 4. et altiōre clauderētur margine, | and was trapped / closed (in) by a higher / rather high wall/margin |
| 5. dēvēnit hircus sitiēns | a thirsty goat came down |
| 6. in eundem locum | into the same place/location |
| 7. Simul rogāvīt, | At the same time / as soon as he/she/it asked |
| 8. esset an ... liquor | whether the water/liquid was |
| 9. dulcis et cōpiōsus, | sweet and plentiful/bounteous/copious |
| 10. illa fraudem mōliēns: | that (one) / she, building/making/crafting a fraud/deceit/trick, (said) |
| 11. “Dēscende, amīce; | Climb down, (my) friend |
| 12. tanta bonitās est aquae, | the goodness/quality of the water is so great |
| 13. voluptās ut ... nōn possit mea | that my desire is not able / cannot |
| 14. satiārī | (to) be satisfied |
| 15. Immisit sē barbātus. | the bearded one sent himself / went / climbed down/in |
| 16. Tum vulpēcula ēvāsīt | Then the little fox got out / left / escaped / evaded |
| 17. puteō, | from the well |
| 18. nīxa | having climbed (up) on |
| 19. celsis cornibus, | (on/by/by means of/with) the high/tall horns |
| 20. hircumque ...liquit haerentem | and left (behind) the goat, clinging/sticking |
| 21. clausō vadō. | in/to/on/with the (shallow) water (having been) closed (off) / shut / enclosed |
| 22. Homō simul ac venit callidus* | As soon as a clever/smart man/person comes |
| 23. in perīclum, | into danger |
| 24. reperire effugium quaerit | he seeks / tries to find an escape |
| 25. alterius malō. | by (means of) / from / with the evil/misfortune of another (man/person) |

*Students may rewrite the English title “The moral of the story follows”.